

-:RP/-

Bukavu 20 avril 1956.-

DU KIVU

1900/FIN.I.C.-

SERVICE DES FINANCES.

N° 1902/FIN.I.C.-

9/5/56 / Fin 3-72 -
- 1738 / H. 1.005

Rapport Controfin.
RUHENGIERI
Succession BUKOKEYE

COPIE pour information à Monsieur l'Administrateur de Territoire de et à RUHENGIERI (Ruanda), en attirant son attention sur le fait qu'il s'agit d'une Succession dont question dans rapport Controfin. J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe à la présente une copie de la lettre n°341/6660 du 23 septembre 1955 de Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier du Ruanda-Urundi.-

Bukavu, le 20 avril 1956.-
L'ORDONNATEUR-TRESORIER,
PELICAEN, M.-

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
du Ruanda-Urundi
à

U S U M B U R A.-

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier,

Suite à votre lettre n°341/6660 du 23 septembre 1955, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le Comptable de Punia-Poste Détaché a pris en recettes la somme de 562, francs au lieu de 418,-francs au profit de la Succession BUKOKEYE, dont question dans votre lettre susmentionnée.-

En application du nouveau commentaire 58/3 du R.G.C.P. la somme de 562,-frs. sera ordonnancée sans plus tarder au profit de Monsieur l'Administrateur de Territoire de et à Ruhengeri.-

L'ORDONNATEUR-TRESORIER,
PELICAEN, M.-

Usumbura, le 23 septembre 1955.-

OBJET :

Rapport Ruhengeri

N° 341/5660/

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
de la Province du Kivu
B U K A V U.-

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier,

J'ai l'honneur de vous communiquer un extrait du rapport de contrôleur des Finances C/ la Cité de Ruhengeri Territoire, en vous priant d'y donner suite.

Successions Indigènes

"Une succession a été ouverte sans être
" inscrite au registre, le montant de l'avoir n'étant pas encore ré-
" ceptionné par le Comptable.

Il s'agit de la succession ouverte pour
" compte de BUKOKEYE fils de Mshabuyege et de Sekayowenge, chefferie
" Kalima, village Kiriba- Territoire de Ruhengeri- décédé à Kamalio
" le 13.5.1953 au service de la Colonie à Kima.

Suivant lettre de cette Société, références
" Secteur Kima n°74/ROI/14/53 - Succession T.R. n°9310 du 1.6.1953
" adressée au Chef de Territoire à Punia dont copie a été adressée à
" l'A.T. Ruhengeri, une somme de 418,-frs ainsi que divers objets per-
" sonnels suivant inventaire, ont été envoyés au Chef de Territoire
" de Punia.

Il ne semble pas qu'une suite a été réser-
" vée à cette affaire par le Territoire de Punia.

En application du nouveau commentaire 58/3
" du R.G.C.F. il appartient à l'Ordonnateur-Trésorier de Bukavu d'as-
" surer l'ordonnancement de la somme de 418,-frs au profit du Chef d
" Territoire à Ruhengeri".

L'ORDONNATEUR-TRÉSORIER,
38/ R. DELESTRAIT.-

Pour copie certifiée conforme,
Bukavu, le 28 septembre 1955.-
Le Rédacteur des Finances,-
38/ROELS, R.-

Pour copie certifiée conforme,
Bukavu, le 30 août 1956
Le Chef de Territoire des Finances


ROELS R.

Le 11 mil neuf cent cinquante trois, le trentième jour du mois de
septembre, Nous DEVINCK.H. Administrateur Territorial Assistant avons en ce même
jour, suite à l'avis au Public en date du 28.9.1953 procédé à la vente publique des
effets et biens constituant la succession du nommé. NIKOTIYA

Fils de NSHABU et de SEKATOWENGE
précédemment résidant à KAMABEA en tant que travailleur, décédé à KAMABEA
le 13 mai 1953, suivant lettre n° 711/MOI/14/53 du 1-6-53
de Monsieur le Chef du service M.O.I. COBILANTIN à KIMA

La succession était composée des choses et effets repris ci-dessous qui vendues aux
enchères ont rapportées les sommes inscrites en le ur regard.

Nombre	Objet	Prix obtenus	6 %	Total
1	1 Couverture très usagée			
1	1 Cuiller	9,00	0,54	9,54
2	2 Bouteilles vides			
4	4 Casserôles employées	30,00	1,80	30,80
1	1 Seau	50,00	3,00	53,00
1	1 Cadenas	5,00	0,30	5,30
1	1 Caisse en bois			
		94,00	5,64	99,64
	Reliquat salaire	218,00		
	Indemnité de décès	250,00		
		562,00		
	Coût P.V.	40,00		
	Reste au profit de la succ.	522,00		

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de Cinq cent soixante deux francs

En foi quoi au même dates que dessus il a été établi le présent procès-verbal
en 5 exemplaires.

l'age : KIRIBA (Rwasibe)
l'office : Karima
le territoire : Ruhengeri

L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT
H. DEVINCK

COBELMIN

K I M A Le 1 JUIN 1953.

R.C. Bukavu N°289.

Secteur

K I M A.

N°711/MDI/14/53.

Monsieur le Chef du Territoire
de et àP U N I A.

Monsieur le Chef de Territoire,

Objet: succession du T.R. N° 9310.

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir la succession du travailleur Cobelmin:

Nom: **BUKOKEYE.**Prénoms: **-**N° matricule: **9310.**Père: **Nshabanyogi**Mère: **Sekajowongo**Chefferie: **Karima**Village: **Kiriba(Rwasibe)**Territoire: **Ruhengeri.**N° de recensement Etat: **-**décédé à **au Dispensaire de Kamaba**, le **13 mai 1953.**et se composant de

- 1° la somme de **218,- frs**
représentant le salaire et les primes auxquels avait droit le défunt à la date de son décès, et inscrite au livret de travail ci-joint;
- 2° la somme de **250,- frs.**
octroyée à titre d'indemnité aux héritiers par la Compagnie;
- 3° un livret d'identité; **perdu**
- 4° **un** livrets de travail;
- 5° les biens laissés par le défunt et dont inventaire ci-joint;
Ces biens ont été confiés à la garde de la nommée **vous sont envoyés.**
veuve du défunt.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Territoire, l'assurance de notre considération très distinguée.

LE DIRECTEUR DU SERVICE
LE SERVICE DE LA M.O.I.M.M.J. GENDARME.-cc : A.T. Ruhengeri
: Caisse/M.O.I.
: Index/M.O.I.-

COBELMIN SECTEUR KIMA

SERVICE MOI/UBANA

Inventaire des objets du défunt
BOKOKEYE N°9310.

1 couverture
1 cuiller
2 bouteilles
4 casseroles
1 seau
1 cadenas
1 malle en bois

1/1/1

Ubana, le 1 Juin 1953.-
LE SERVICE DE LA M.O.I.



Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.

Ruhengeri



10380